

**B.A. (Hons) Examination-2017**  
**Semester-IV**  
**Persian**  
**Paper: H-8**

**Time: Three Hours**  
**Note: Answer all questions**

**Maximum Marks: 40**

**Note: Answer all questions**

- | Questions values are indicated in the margin  | Marks |
|---|-------|
| Q. No.1    Translate either of the following sentences into English:  | 10    |
| <p>(الف) (ب) نه، من هرگز آقای خردمند را فراموش نمی کنم، سالهاست که او را ندیده ام . در آن وقت که من در کلاس سوم دبستان درس می خواندم، آقای خردمند معلم من بود. من، پیش از آقای خردمند، معلمهای دیگری هم داشتم. بعد از او هم معلمهای دیگری هم داشتم. ام. ولی هنوز، هر وقت که در باره مدرسه و درس و معلم فکر می کنم به یاد آقای خردمند می افتم.</p> <p>(ب) روابط فرهنگی هند و ایران تاریخ طولانی و ماضی خوش حال دارد. این خیلی جالب است که ارتباط در ناحیه مختلف از تاریخ قبلی هر دو کشور خود مانرا چطور باهم نزدیکتر می کنند. در تبادل نامه های بین شاهان مغول و حکمرانان صفوی از توسط رسمی و دوستی روحانی، روابط حسنه و همدلی میان دو کشور سازگارو پا فشاری شد. اینطور دربیانهای مختلف دوستانه و صمیمانه نه فقط دستیاب می شود بلکه در تبادل نامه های میان ابوالفضل و میرشریف عاملی نشانه های ایشان میان شاعران و خطاط ها با هم فرستاده شده است.</p> |       |
| Q. No.2    Translate any 10 of the following sentences from English into Persian:   | 10    |
| <p>(i) I remember your name, (ii) We are very hungry, (iii) Where did you write this article, (iv) Write this exercise in Persian, (v) I do not write my story in English, (vi) He was heart, (vii) She was very hungry, (viii) I am in B.A. Semester-IV, (ix) People dislike these persons. (x) Why do you feel like laughing, (xi) I feel like sleeping, (xii) Read this letter immediately, (xiii) When did you read this article, (xiv) In which news paper did you read this news. (xv) He was reading my letter.</p>  |       |
| Q. No.3    Translate any 10 of the following sentences into English:  | 10    |
| <p>(الف) 1. دیشب سرد ترین شب سال بود، 2. تابستان گرمترین فصل است، 3. آن پدر بزرگ سه پسر جوان دارد، 4. این اسبها سفید هستند، 5. حسن بهترین دانشجوی دانشگاه تهران است، 6. پریروز هوا خیلی گرم بود، 7. بهار زیبا ترین فصل سال است، 8. این فشنگترین شکوفه های باغ شما است، 9. این بزرگترین اتاق خانه من است، 10. ماهی لذیذ ترین غذای اوست، 11. دهلی نو پایه تخت هند است، 12. انگور زرد شیرین است، 13. این اسبها سفید هستند، 14. وشوا بارتی دانشگاه مرکزی است 15. زیبا ترین گلها کدام است؟</p>   |       |

P.T.O.

Q.No.4

10

- (a) Students live in Society. They are future citizens of a country. They must not keep themselves aloof from social services. Student can serve their society in many ways. There are many problems in our society. They must try their best to remove these problems. During natural calamities, such as flood, famine, epidemics they must come forward to help the people of their society. During vacations students may reach the illiterate people of the society. They must try to remove superstition, religious dogma from the society.
- (b) The horse is a very strong and domestic animal. It is found all over the world. In the past it was used in the battle field. The horse has four long legs, two ears, two eyes. It has a mane on its neck. It has a tail with long hair. Its body is covered with fur. Its hoofs are not parted. Horses are of various sizes and colors. It lives on grass, food-grains and leaves.